

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

VAT reg. no. DE291636029



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

3 Consegna n. / Delivery Note No.

23392381

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

4 Data spedizione / Shipping Date

16.01.2023

Porto franco / Free
Porto assegnato / Not Free

Ferrovia / Rail
Trasporto / Freight

Mezzo veicolo / Other Vehicle

Espresso / Express
Mezzo proprio / Own Vehicle
Articolo

8 Fattura / Invoice

9 Data / Date

N. fornitore / Supplier No.

VAT reg. no.

Incooterms

91001509

IT04886850728

DAP Modugno

11 Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.

10 Vostra riferimento / Your Reference

15 Altre informazioni / Additional Data

12 Nostro reparto / Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario / Receiver No.

16 Nr. d'ordine / Order No.

550003885201

411

PJSFAH-PLL5
Vitaí Mihály

+3652581214

24466

198934

18 Codice destinazione / Shipping Code

Flash Europe GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto franco / Free

X

23/24 Lordo / Gross

Peso totale / Total Weight
1.148,0 KG

Porto assegnato / Not Free

Netto / Net

902,3 KG

21 Imballaggio / Packing

7 x 0000SON, 112 x KLT 4314, 7 x TBA-500274

22 Specifica di destinazione /

26 Destinazione / Receiving Location

57581653

14248

25 Indirizzo di destinazione / Shipping Address

180332353-5012413290

306365

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione / Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unitaria	Consegna / Delivery Handling Unit
001	9000112673	F-563739.04.LTR1-H84#S Anello esterno 084568747-4350-10	8.736	PZ	23392381/10
<p>KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 8736 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 7 Conformità alle schede d'imballo: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> NO Data controllo: 18/01/23 Firma: <i>[Signature]</i></p>					<p>876257524 876257621 876257638 876257666 876257684 876257701 876257718</p>
Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.		Lotto / Batch	Quantità / Quantity		Paese / Country of origin
550003885201		0064464249	8.736 PZ		Ungheria

Packing List e dimensioni

No.	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	876257524	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
2	876257621	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
3	876257638	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON Articolo 084568747-4350-10 F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

SCHAEFFLER

Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note



Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

23392381

4 Data spedizione/
Shipping Date

16.01.2023

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
4	876257666	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
5	876257684	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
6	876257701	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ
7	876257718	128,9 KG	164,0 KG	800x 600x 717 MM	0000SON	
				Articolo 084568747-4350-10	F-563739.04.LTR1-H84#S	Quantità: 1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

7,000	P-26-SGP4 Palette 800X600X127-FAG-HLZ	050923811-0000	0000SON
112,000	P-14-C4314-1 KLT BL-VDÄ-400X300X147-PP	002628988-0000	KLT 4314
7,000	P-38-A0806 Coperchio SW-SG-812X612X53	000984477-0000	TBA-500274

I prodotti non sono classificati con uno specifico numero di classificazione nell'ambito del controllo sulle esportazioni in base al diritto dell'UE o dello Stato dell'emittente del presente documento, salvo diversa indicazione nella voce specifica.

L

Rubricile încadrate cu linii groase trebuie completate de transportator
The space framed with heavy lines must be filled in by the carrier
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur

19+21+22

Inclusiv și
Including and
Y compris et

1-15

De completat pe răspunderea expeditorului
To be completed on the sender's responsibility
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

1 Expeditor (denumire, adresa, țara) Sender (name, address, country) Expéditeur (nom, adresse, pays) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG & CO GEORG-SCHAEFER STRASSE, 30 97421 SCHWEINFURT-GERMANY			SCRISOARE DE TRANSPORT CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE <p style="text-align: center;">(CMR)</p>					
2 Destinatar (nume, adresa, țara) Consigner (name, address, country) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG VIA DEI CICLAMINI 4 70026 MODUGNO-ITALY			16 Operator de transport (denumire, adresa, țara) Carrier (name, address, country) Transporteur (nom, adresse, pays) <p style="text-align: center;">PRISACARIU ANDREI B - 343 - AMS</p>					
3 Locul descărcării (loc, țara) Place of delivery of goods (place, country) Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays) 70027 MODUGNO-ITALY			17 Transportatori succesivi (nume, adresa, țara) Successive carriers (name, address, country) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)					
4 Locul încărcării (loc, țara, data) Place and date of taking over the goods (place, country, date) Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date) 97421 SCHWEINFURT-GERMANY			18 Rezerve și observații ale transportatorilor Carrier's reservation and observations Réserves et observations du transporteur AUTO NR.: SEMIREMORCĂ NR.: CONDUCĂTOR AUTO 1: CONDUCĂTOR AUTO 2:					
5 Documente anexate Documents attached Documents annexés		6 Mărci și numere Marks and non Marques et numeros <p style="text-align: center;">3 Paleti</p>	7 Nr. de colete Number of packages Nombre de colis	8 Mod de ambalare Method of packing Mode d'emballage	9 Natura mărfii Nature of the goods Nature de la marchandise	10 Număr statistic Statistical number No statistique	11 Greutate brută kg Gross weight kg Poids brut, kg <p style="text-align: center;">492 KG</p>	12 Cubaj m ³ Volume m ³ Cubage m ³
Clasa Classe La classe	Cifra Number La chiffre	Litera Letter La lettre	(ADR*)					
13 Instrucțiunile expeditorului Sender's Instructions Instructions de l'expéditeur			19 Convenții speciale Special agreements Conventions particulières					
14 Instrucțiuni de plată / Instructions as to payment for carriage / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Carriage paid / Plata la expediere <input type="checkbox"/> Non franco / Carriage forward / Plata la destinație			20 Plata prin To be paid by A payer par	Expeditor Sender Expéditeur	Monedă Currency Monnaie	Destinatar Consignee Destinataire		
			Prețul transportului Carriage changes Prix de transport					
			Sold/Balance/Solde					
			Taxe suplimentare Supplem charges Supplements					
			Alte taxe Other changes Frais accessoires					
			Total					
21 Stabilit în Established in Establie à SCHWEINFURT			data on le 17.01.2023	15 Suma de plată/Cash on delivery/ Ramboursement Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)				
22 97421 Schweinfurt Georg-Schäfer-Strasse 30 AG & CO. KG Semnătura și stampila expeditorului: Signature and stamp of the sender: Signature et timbre de l'expéditeur			23 SOCIETATE COMERCIALĂ AMADEUS SPEED S.R.L. NR. 1 HONORARA ROMANIA Semnătura și stampila transportatorului: Signature and stamp of the carrier Signature et timbre du transporteur			24 Recepția mărfii Place Marchandises reçues 9 GEN 2023 Data On Le "Auto con riserva di vorriva"		

*In cazul penționării unor mărfuri periculoase pe lângă un eventual certificat, pe ultima foaie din rubrica redolli, clasa, cifra și litera
*In case of dangerous goods mention, besides the possible certification, on the last page of the column the particulars of the class, the number and the letter, if any
*En cas de mention de marchandises dangereuses en plus d'un éventuel certificat, sur la dernière ligne de la rubrique écrire la classe, la chiffre et la lettre

GN930/LBYV

CMR

1 Expeditor (nume, adresa, țara) / Sender (name, address, country) Absender (Name, Anschrift, Land) / Expéditeur (nom, adresse, pays) SCHAEFFLER TECHNOLOGIES AG AND CO. KG GEORG-SCHÄFER-STR. 30,94421, SCHWEINFURT, DE		SCRISOARE DE TRANSPORT INTERNAȚIONAL INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE	
2 Destinatari (nume, adresa, țara) / Consignee (name, address, country) Empfänger (Name, Anschrift, Land) / Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG VIA DEI CICLAMINI 4, 70026, MODUGNO, IT		16 Transportator / Carrier Frachtführer / Transporteur Adresa / Anschrift / Address / Adresse Țara / Land / Country / Pays Autovehiculul / marca CITROEN JUMPER Număr de circulație SV-36-FET Echipaj 1 GORGAN MIHAIȚA 2	
3 Locul prevăzut pentru livrarea mărfii / Place of delivery of the goods Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Localitatea / Ort / Place / Lieu MODUGNO Țara / Land / Country / Pays IT Data / Datum / Date / Date 18.01.2023		17 Transportatori succesivi (nume, adresă, țară) / Successive carriers (name, address, country) Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)	
4 Locul și data încărcării mărfii / Place and date of loading the goods Ort und Tag der Übernahme des Gutes / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Localitatea / Ort / Place / Lieu SCHWEINFURT Țara / Land / Country / Pays DE Data / Datum / Date / Date 16.01.2023		18 Rezerva și observații ale transportatorilor / Carriers's reservation and observations Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs	
5 Documente anexate / Attached documents Beigefügte Dokumente / Documents attachés DFR 23 101 40		6 Mărfi și numere / Marks and Nos Warenzeichen und Nummern / Marques et numéros 7 Nr. de colete / Number of packages Anzahl der Packstücke / Nombre des colis 8 Mod de ambalare / Method of packing Art de l'emballage 9 Natura mărfii / Nature of goods Bezeichnung des Gutes / Nature de la marchandise 10 Nr. statistic / Statistical number Statistisches Nummer / No statistique 11 Greutate brută / Gross weight Bruttogewicht in kg / Poids brut, kg 12 Obiectiv / Volume of Umfang in / Cubage, m ³	
13 Instrucțiunile expeditorului (formalități vamale și oficiale) / Sender's instructions Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) / Instructions de l'expéditeur		19 Convenții speciale / Special agreements Besondere vereinbarungen / Conventions particulières	
14 Instrucțiuni de plată / Directions as to freight payment Frachtzahlungsanweisungen / Prescriptions d'affranchissement <input type="checkbox"/> Franco / Fret <input type="checkbox"/> Non franco / Unfret		20 De plată de / To be paid by Zu zahlen von / Zu zahlen für Expeditor / Sender Absender / Expéditeur Valută / Currency S.R.L. Währung / Monnaie Destinatari / Consignee Empfänger / Destinataire Proș transport / Carriage charges Fracht / Frais de transport Deducturi / Deductions Erhältungen / Rücklagen Sold / Balance Deficiențe / Shortage Taxe suplimentare / Surplus charges Zuschläge / Supplements Alte taxe / Other charges Nebengebühren / Autres Divers / Miscellaneous Sonstige / Divers Total de plată / Total to pay Gesamtbetrag zu zahlen / Total à payer	
21 Încheta la / Established in Ausgefertigt am / Etablie à SCHWEINFURT Data / Date 16.01.2023 Datum / Date		15 Suma de plată / Cash on delivery Rückerstattung / Remboursement	
22 Schaeffler Technologies AG & Co. KG Georg-Schäfer-Straße 30 Schweinfurt Schimbarea și ștampila expeditorului / Signature and stamp of the sender Unterschrift und Stempel des Absenders / Signature und timbre de l'expéditeur		23 S.C. FETCOM S.R.L. RO 3527960 1387318/1993 Calea Unirii 46, Suceava-România Semnătura și ștampila transportatorului / Signature and stamp of the transporter Unterschrift und Stempel des Frachtführers / Signature und timbre de le transporteur	
24 Recepția mărfii / Goods received Gut empfangen / Marchandises reçues Data / Date Datum / Date		"Ricevuto con riserva di verifica la qualità e quantità"	

In case of damage to the goods, the carrier is not liable for the loss of the goods, unless it is proved that the loss or damage was caused by the negligence of the carrier.

In case of damage to the goods, the carrier is not liable for the loss of the goods, unless it is proved that the loss or damage was caused by the negligence of the carrier.